

Programme: **LIFELONG LEARNING PROGRAMME**

Sub-programme: **COMENIUS**

Action: **COMENIUS Multilateral school partnerships**

Project title: **“TOGETHER THROUGH THE RAINBOW OF THE EUROPEAN TRADITIONS”
«ΜΑΖΙ, ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΟ ΟΥΡΑΝΙΟ ΤΟΞΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΝ»**

ΕΤΑΙΡΙΚΟ ΣΧΗΜΑ

COORDINATOR

Scoala cu clasele I-VIII Nr.1 - TANDAREI - ROMANIA

PARTNER NO. 2

ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΝΕΟΥ ΓΥΝΑΙΚΟΚΑΣΤΡΟΥ

PARTNER NO. 3

HAZELBURY INFANT SCHOOL AND CHILDREN'S CENTRE - LONDON - UNITED KINGDOM

PARTNER NO. 4

CEIP ANTONIO MACHADO - ALCALA DE HENARES - SPAIN

PARTNER NO. 5

Perihan Erdogan İlkogretim Okulu - Ankara - TURKEY

PARTNER NO. 6

Zespół Szkol Ogólnokształcacych nr.1 w Sosnowcu - Sosnowiec - POLAND

PARTNER NO. 7

E.B.2,3 Dr. Vieira de Carvalho - Moreira-Maia - PORTUGAL

ΠΕΡΙΛΗΨΗ

Το έργο μας είναι μια πολυμερής σχολική σύμπραξη της οποίας η ομάδα στόχος είναι ομάδες μαθητών από την πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση. Ο κύριος στόχος είναι η εξάλειψη των εμποδίων μεταξύ του πολιτισμού και της λαογραφίας των συμμετεχουσών χωρών. Θέλουμε να προωθήσουμε τις παραδόσεις και τον πολιτισμό της χώρας μας και αντίστοιχα να έρθουμε σε επαφή με τον πολιτισμό των άλλων. Οι μαθητές θα επιτύχουν και θα ανακαλύψουν ομοιότητες και διαφορές μεταξύ των πολιτισμών των μεμονωμένων χωρών.

Activities to be performed:

1. Coordination

- a. ensures communication between partners;
- b. makes the site of the project
- c. makes the usage guide of the site and distributes it to the partners
- d. finishes and distributes the calendar, the book with traditional food and the audio-video album

Δραστηριότητες που πρέπει να υλοποιηθούν:

1. συντονισμός

- α. εξασφάλιση της επικοινωνίας μεταξύ των εταίρων,
- β. δημιουργία της ιστοσελίδας του έργου,
- γ. δημιουργία του οδηγού χρήσης της ιστοσελίδας και διανομή του στους εταίρους,
- δ. ολοκλήρωση και διανομή του ημερολόγιου, του βιβλίου με παραδοσιακά φαγητά και το οπτικο-ακουστικό άλμπουμ

2. κινητικότητες

Κατά τη διάρκεια της δραστηριότητας κινητικότητας κάθε σχολείο υποδοχής θα:

- α. παρουσιάσει το εθνικό εκπαιδευτικό του σύστημα,
- β. οργανώσει μια συνάντηση με τους γονείς, τις τοπικές αρχές και τα τοπικά μέσα ενημέρωσης,
- γ. οργανώσει μια εκδήλωση με παραδοσιακή μουσική και χορό,
- δ. προετοιμάσει ένα πάγκο με παραδοσιακές τροφές,
- ε. ανταλλαγή τεχνουργημάτων φτιαγμένα από τους μαθητές

3. Τοπικές δραστηριότητες

- α. Έρευνα των δικών τους πολιτιστικών και ιστορικών χαρακτηριστικών,
- β. Κοινοποίηση των δραστηριοτήτων του σχεδίου στην σχολική κοινότητα,
- γ. Απόκτηση γνώσεων για τις γλώσσες των χωρών εταίρων (σε εισαγωγικό επίπεδο),
- δ. Προετοιμασία παραδοσιακών τεχνουργημάτων,
- ε. Ημερολόγιο τοπικών παραδόσεων,
- στ. Τεκμηρίωση σχετικά με τα παραδοσιακά χαρακτηριστικά της κάθε χώρας-εταίρου.

4. ΤΠΕ (web) δραστηριότητες

- α. Διαγωνισμός για το λογότυπο,
- β. On-line λεξικό για τις «ευρωπαϊκές παραδόσεις»,
- γ. Παρουσίαση του εθνικού εκπαιδευτικού συστήματος,
- δ. Παρουσίαση των πόλεων των συνεργαζόμενων σχολείων,
- ε. Αρχεία βίντεο για την παραδοσιακή μουσική και χορούς,
- στ. Συνταγές παραδοσιακών φαγητών,
- ζ. Ευρωπαϊκό ημερολόγιο παραδόσεων.

ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΚΑΙ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ

Μέσω αυτής της πολυμερούς συνεργασίας επιδιώκουμε τους ακόλουθους στόχους:

1. Να εξοικειωθούν οι μαθητές με την εθνική πολιτιστική κληρονομιά και να τους κάνει να συνειδητοποιήσουν τη σημασία της διατήρησης της εθνικής κληρονομιάς,
2. Η αύξηση της σημασίας που δίνεται στην έννοια της πολιτιστικής πολυμορφίας και του διαπολιτισμικού διαλόγου μεταξύ των παιδιών,
3. Μια καλύτερη ικανότητα να επικοινωνούν στα αγγλικά και να χρησιμοποιούν τον υπολογιστή,
4. Η αξιοποίηση της δημιουργικότητας των παιδιών και των καλλιτεχνικών τους ικανοτήτων,
5. Η ανάπτυξη των σχέσεων φιλίας μεταξύ μαθητών και εκπαιδευτικών που ανήκουν σε διαφορετικές πολιτισμικές και γεωγραφικές περιοχές,
6. Η απάλειψη των λανθασμένων απόψεων, η εξασφάλιση της ανοχής, η ανάπτυξη αισθημάτων εμπιστοσύνης, η αλληλεγγύη ανάμεσα σε μαθητές διαφορετικών εθνικοτήτων και πολιτισμών.

Τα θέματα που θα προσεγγίσουμε είναι:

1. Έθιμα και παραδόσεις,
2. Λαϊκή τέχνη,
3. Παραδοσιακή μουσική και χορός,
4. Παραδοσιακές συνταγές.

Οι στόχοι θα πρέπει να προσεγγίζονται μέσα από:

- Τη συμμετοχή των μαθητών στις καθορισμένες δραστηριότητες,
- Οι μαθητές που συμμετέχουν στις δραστηριότητες κινητικότητας θα μοιράζονται με τους συμμαθητές τους τις εντυπώσεις που αποκόμισαν από την επίσκεψη στα συνεργαζόμενα σχολεία,
- Κατά τη διάρκεια της σύμπραξης οι μαθητές θα χρησιμοποιήσουν τον υπολογιστή και το Διαδίκτυο από το σχολείο τους και θα επικοινωνήσουν με τους άλλους συμμετέχοντες στα Αγγλικά,
- Από την επικοινωνία με τους ξένους συναδέλφους τους, οι μαθητές και οι εκπαιδευτικοί θα αναπτύξουν σχέσεις φιλίας,
- Προσέγγιση στοιχείων των άλλων πολιτισμών, τους παραδοσιακούς χορούς και την άμεση επαφή με την παράδοση των εταίρων. Αυτά θα εξασφαλίσουν την κατανόηση της πολιτισμικής πολυμορφίας και του διαπολιτισμικού διαλόγου,
- Τη διοργάνωση των "ευρωπαϊκών παραδόσεων", **Ετήσιο Φεστιβάλ** από το κάθε συνεργαζόμενο σχολείο στην κοινότητά του, μετά την ολοκλήρωση του σχεδίου, που θα οδηγήσει προς την κατεύθυνση της ενοποίησης των πληροφοριών που συνέλλεξαν οι μαθητές κατά τη διάρκεια των δύο ετών της εταιρικής σχέσης σχετικά με την πολιτιστική πολυμορφία.

RESULTS AND OUTCOMES

1	November 2011	www.comenius2011.title.com-launching ; το site θα έχει τα ακόλουθα τμήματα: χώρο για log in / out, εταίροι, δραστηριότητες, επιδιωκόμενοι στόχοι, αποτελέσματα, τελικά προϊόντα, photo gallery. Μαθητές από κάθε χώρα θα προτείνει κάποια λογότυπα και θα γίνει ψηφοφορία.
2	April 2012	Οι μαθητές των σχολείων που συμμετέχουν στο έργο θα ενημερωθούν για τις πιο σημαντικές παραδόσεις και τα έθιμα των χωρών εταίρων μέσα από την πρόσβαση στο λεξικό "ευρωπαϊκές παραδόσεις" που θα δημοσιευτεί στην ιστοσελίδα
3	July 2012	Οι μαθητές θα εξοικειωθούν με την παραδοσιακή μουσική και τους χορούς της κάθε χώρας-εταίρου, παρακολουθώντας σύντομες ταινίες που δημιουργούνται από τους μαθητές από κάθε χώρα και δημοσιεύονται στην ιστοσελίδα του έργου.
4	December 2012	Οι μαθητές, θα ενημερωθούν για τις παραδοσιακές τροφές της κάθε χώρας που συμμετέχει στο σχέδιο, μέσα από το βιβλίο «Ευρωπαϊκή Παραδοσιακή Κουζίνα»
5	February 2013	Οι μαθητές που συμμετέχουν στις δραστηριότητες θα γίνουν φίλοι με τους συναδέλφους τους από τα άλλα σχολεία μέσω e-mail. Θα γνωρίσουν το σχολείο των συμμαθητών τους, τα μέρη όπου ζουν, τις καθημερινές τους συνήθειες, τον τρόπο ζωής.
6	May 2013	Οι μαθητές θα αποκτήσουν συγκροτημένες γνώσεις για το τι σημαίνει ο «εθνικός θησαυρός» και η «πολιτιστική κληρονομιά» και την ίδια στιγμή θα εξοικειωθούν με τις παραδόσεις, τα έθιμα, τη μουσική, τους χορούς και τα φαγητά των άλλων ανθρώπων.
7	July 2013	Οι μαθητές θα είναι σε θέση να ανακαλύπτουν τις ομοιότητες και τις διαφορές μεταξύ των πολιτισμών και των παραδόσεων των άλλων

		χωρών. Θα δείξουν μια θετική στάση απέναντι στην έννοια της «πολιτιστικής πολυμορφίας».
--	--	---

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΡΟΣΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ

Το έργο μας προσφέρει στους διαγωνιζόμενους τη δυνατότητα να ενημερωθούν για διάφορα εκπαιδευτικά συστήματα των άλλων ευρωπαϊκών χωρών. Να καταλαβαίνουν και να έρθουν σε επαφή με την τέχνη και τα παραδοσιακά στοιχεία πολιτισμού ίδια των άλλων ανθρώπων πέρα από γεωγραφικά εμπόδια.

Το πρόγραμμα επιτρέπει την επικοινωνία σε μια διεθνή γλώσσα - Αγγλικά, τον εμπλουτισμό των γενικών γνώσεων της πολιτιστικής, γεωγραφικής ταυτότητας των άλλων ευρωπαϊκών εθνών και την δημιουργία φιλικών σχέσεων μεταξύ των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η συνεργασία μεταξύ εκπαιδευτικών και μαθητών από διαφορετικές κουλτούρες θα συνεχιστεί ακόμα και όταν το έργο θα έχει τελειώσει, γεγονός που θα οδηγήσει προς μια μακροπρόθεσμη εταιρική σχέση.

Η πρόωθηση του σχολείου, των πολιτισμών και των παραδόσεων θα οδηγήσει στη διάλυση των ήδη υπαρχόντων εμποδίων. Θεωρούμε τη συνεργασία μας ως ένα βήμα προς τα εμπρός από την πολυπολιτισμικότητα στην διαπολιτισμική εκπαίδευση και έναν τρόπο για την τόνωση για νέες συνεργασίες και νέες εκπαιδευτικές δραστηριότητες.

ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΩΝ

Η συντονίστρια χώρα πρότεινε το θέμα και τους στόχους του έργου, τους κοινοποίησε στους εταίρους, και όλοι μαζί έστησαν τις δραστηριότητες που θα λάβουν χώρα κατά τα δύο έτη του έργου καθώς και τα τελικά αποτελέσματα από αυτών.

Οι καθορισμένες δραστηριότητες επικεντρώνουν στην ομάδα στόχο του έργου και για το λόγο αυτό οι καθηγητές και οι μαθητές που συμμετείχαν πέρασαν από συνέντευξη. Η συντονίστρια χώρα θα κάνει την ιστοσελίδα του έργου το οποίο θα περιέχει τα τμήματα: εταίροι, στόχοι, δραστηριότητες, μια συλλογή φωτογραφιών, συναντήσεις, τελικά προϊόντα. Η ιστοσελίδα θα έχει επίσης ένα χώρο εγγραφής και εισόδου / εξόδου καθώς και ένα μετρητή επισκεπτών. Ένα μέλος από κάθε χώρα θα είναι ο υπεύθυνος για την ιστοσελίδα για να λειτουργήσει σωστά. Στην πρώτη συνάντηση του έργου, η συντονίστρια χώρα θα διανείμει στους εταίρους τον οδηγό για τη χρήση του site. Κάθε χώρα θα οργανώσει τις ομάδες των μαθητών που θα κάνουν το online λεξικό, το ηλεκτρονικό άλμπουμ, 10 σελίδες από το παραδοσιακό βιβλίο φαγητών, η πρόταση για το λογότυπο του έργου, οπτικο-ακουστικό υλικό, γωνία κάθε χώρας και παραδοσιακά συγκροτήματα χορού. Η συντονίστρια χώρα είναι επίσης υπεύθυνη για την ολοκλήρωση και τη διανομή του ημερολόγιου, το παραδοσιακό βιβλίο συνταγών και του οπτικο-ακουστικού άλμπουμ. Η δάσκαλος αγγλικής από κάθε σχολείο θα πρέπει να βοηθήσει τους μαθητές να μεταφράζουν στα αγγλικά όλα τα υλικά. Οι καθηγητές Ιστορίας και Γεωγραφίας από κάθε σχολείο ενημερώνουν τις ομάδες-στόχους και τους συμμετέχοντες για την ιστορία, τις παραδόσεις, τον πολιτισμό, το κλίμα της κάθε συμμετέχουσα χώρα. Οι τοπικές αρχές από κάθε συμμετέχουσα χώρα θα εμπλακούν από κάθε εταίρο, προκειμένου να λάβουν πληροφορίες σχετικά με τον πολιτισμό και τις παραδόσεις του κάθε σχολείου και οι πληροφορίες αυτές θα μοιραστούν με τους εταίρους. Κάθε συνεργαζόμενο σχολείο θα είναι υπεύθυνο για την συνάντηση που διοργανώνεται στο έδαφός του, θα εξασφαλίσει τη διαμονή των συμμετεχόντων εκπαιδευτικών και μαθητών. Η ομάδα του έργου από το κάθε σχολείο θα συμμετάσχει στη διοργάνωση κάποιων επισκέψεων σε μουσεία λαϊκής τέχνης ή σε άλλα παρόμοια ιδρύματα. Οι μαθητές θα ενημερωθούν σχετικά με έθιμα, παραδόσεις, μουσική, παραδοσιακούς χορούς χαρακτηριστικούς της κάθε χώρας. Αυτά τα στοιχεία θα χρησιμοποιηθούν στις δραστηριότητες του έργου.

Πριν από κάθε συνάντηση του έργου, το σχολείο υποδοχής θα καταρτίσει ένα πρόγραμμα με τις δραστηριότητες της συνάντησης. Σε αυτό το πρόγραμμα θα υπάρξουν επίσης συναντήσεις με τους

γονείς, τις τοπικές αρχές και την τοπική εφημερίδα, με τους διαχειριστές των μουσείων τέχνης από την περιφέρεια.

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Η Επικοινωνία και η συνεργασία μεταξύ των εταίρων είναι απαραίτητη προκειμένου να πετύχει το πρόγραμμα και να επιτευχθούν τα καλύτερα αποτελέσματα. Έτσι, η επικοινωνία θα γίνεται στα αγγλικά.

Οι μαθητές των σχολείων-εταίρων θα επικοινωνούν μέσω e-mail, messenger και πρόσωπο με πρόσωπο (για όσους συμμετέχουν σε δραστηριότητες κινητικότητας). Το πιο σημαντικό μέσο επικοινωνίας και πηγή πληροφοριών θα είναι η ιστοσελίδα που ονομάζεται www.comenius.tittle.com.

Προκειμένου να εξασφαλιστεί η επιτυχία των συναντήσεων, η ομάδα από κάθε χώρα θα συνεργάζεται μόνιμα για να διευθετήσει τις λεπτομέρειες σχετικά με τη διαμονή και το πρόγραμμα της συνάντησης. Θα συνεργαστούμε μέσω e-mail, messenger και μέσω τηλεφώνου. Οι συμμετέχοντες μαθητές θα επικοινωνούν μέσω ιστοσελίδων κοινωνικής δικτύωσης όπως το Facebook, το Twitter κλπ.

Η συντονίστρια χώρα θα εξασφαλίσει από την αρχή μια στενή σχέση μεταξύ του συμμετέχοντος σχολείου δίνοντας λεπτομέρειες και πληροφορίες για κάθε εταίρο.

Προκειμένου να συμμετάσχουν σε μελλοντικά έργα, να διευρύνουν τον κύκλο των φίλων και τον όγκο των πληροφοριών θα βρισκόμαστε διαρκώς σε επαφή τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά την ολοκλήρωση του έργου.

ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΩΝ ΕΤΑΙΡΩΝ

Σε κάθε σχολείο εταίρο, θα σχηματιστούν ομάδες μαθητών ως αποτέλεσμα μιας επιλογής με βάση τις δραστηριότητες των παιδιών. Αυτές οι ομάδες θα πρέπει να κάνουν μια συγκεκριμένη δραστηριότητα και θα συμμετέχουν στις κινητικότητες σύμφωνα με τους νόμους. Δεν θα είναι οι ίδιοι μαθητές, διότι ο στόχος είναι να συμμετάσχουν όσο το δυνατόν περισσότερα παιδιά. Η συμμετοχή των μαθητών είναι απαραίτητη στις ακόλουθες δραστηριότητες:

-Δημιουργία του λογότυπου: - η ομάδα των μαθητών από κάθε σχολείο είναι υπεύθυνο να επιλέξει τις καλύτερες προτάσεις (με τη μορφή σχεδίων ή σε ηλεκτρονική μορφή) που έγινε από τους συναδέλφους από το σχολείο τους. Θα εργαστούν βήμα-βήμα και το τελικό λογότυπο θα μπει στην ιστοσελίδα του έργου. Όλοι οι μαθητές των σχολείων-εταίρων θα ψηφίσουν στην ιστοσελίδα το πλέον αντιπροσωπευτικό λογότυπο.

Δημιουργία του online λεξικού «Ευρωπαϊκές Παραδόσεις». Οι μαθητές θα εργαστούν σε δύο υποομάδες - μία από αυτές θα συγκεντρώσει και θα επιλέξει πληροφορίες σχετικά με έθιμα και παραδόσεις χαρακτηριστικά της χώρας τους, και η άλλη θα μεταφράζει τις πληροφορίες στα αγγλικά με τη βοήθεια του καθηγητή Αγγλικών και θα τις δημοσιεύσει στην ιστοσελίδα.

-Η παρουσίαση παραδοσιακών εθίμων, μουσικής και χορών, θα είναι υπό την υπεύθυνη μιας άλλης ομάδας μαθητών που θα συντονίζεται από έναν εκπαιδευτικό. Θα κάνουν ένα σύντομο βίντεο σχετικά με την παραδοσιακή μουσική και τους χορούς που θα αναρτηθεί στην ιστοσελίδα.

Το φτιάξιμο ενός περιπτερού παραδοσιακών φαγητών θα γίνει από μια άλλη ομάδα η οποία θα προετοιμάσει τα διαφορετικά είδη φαγητών χαρακτηριστικών της χώρα τους. Σε αυτή τη

δραστηριότητα οι μαθητές θα πρέπει να καθοδηγείται από τους γονείς τους. Το περίπτερο θα στήνεται σε κάθε συνάντηση του έργου.

-Το βιβλίο του «Ευρωπαϊκού παραδοσιακού φαγητού». Οι μαθητές θα ενημερωθούν από τους γονείς και τους παππούδες τους σχετικά με τα παραδοσιακά εδέσματα και θα γράψουν δέκα σελίδες, τόσο στην μητρική τους γλώσσα όσο στα αγγλικά - με παραδοσιακά εδέσματα και τα σχέδια τους.

-Το ημερολόγιο με τις «Ευρωπαϊκές παραδόσεις». Οι μαθητές που συμμετέχουν σε αυτή τη δραστηριότητα θα συγκεντρώσουν και να επιλέξουν τις πιο αντιπροσωπευτικές εικόνες που αντανakλούν τις παραδόσεις. Το ημερολόγιο θα περιλαμβάνει την περίοδο κατά την οποία αναπτύσσεται το έργο και το κάθε σχολείο θα κάνει μία ή δύο σελίδες του ημερολογίου . Οι γιορτές στις χώρες εταίρους θα υπογραμμίζονται.

-Τα δημοφιλή αντικείμενα τέχνης. Οι μαθητές θα ενημερωθούν από τα περιφερειακά μουσεία. Θα κατασκευάσουν αντικείμενα λαϊκής τέχνης χαρακτηριστικά της χώρας τους.

- οι μαθητές θα μάθουν κάποια βήματα από παραδοσιακούς χορούς των χωρών των εταίρων και θα κατασκευάσουν ένα οπτικοακουστικό βίντεο.

ΕΝΤΑΞΗ ΣΤΟ ΕΝ ΕΞΕΛΙΞΕΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Το έργο μας πραγματοποιείται ιδιαίτερα με τις ανάγκες του μαθητή και των αναγκών του/της για ενημερωθεί για την πολιτιστική κληρονομιά και τις πτυχές της πολιτιστικής ποικιλομορφίας. Αρχίζοντας από το πρώτο έτος της εταιρικής σχέσης, κάθε σχολείο θα ενσωματώσει στο πρόγραμμα σπουδών του ένα προαιρετικό μάθημα για «**Ομοιότητες και διαφορές στην κουλτούρα και την παράδοση των ευρωπαϊκών χωρών**». Το πρόγραμμα και οι δραστηριότητες του μαθήματος θα γίνονται από την τους καθηγητές Ιστορίας, Γεωγραφίας, Μουσικής, Τέχνης και Ελληνικής γλώσσας. Οι μαθητές θα ασκούν τη δραστηριότητά τους, τόσο στο προαιρετικό μάθημα όσο και έξω από αυτό, κατά τη διάρκεια του προγράμματος «Σχολείο μετά το Σχολείο». Κατά τη διάρκεια του «Σχολείου μετά το Σχολείο» οι μαθητές θα μεταφράσουν στα αγγλικά το υλικό το οποίο προετοιμάστηκε στη μητρική γλώσσα τους, θα κάνουν τα καλλιτεχνήματα και θα πάρει προετοιμάζονται για την παρουσίαση παραδοσιακών χορών.

ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

Για να ελεγχθεί αν οι στόχοι έχουν επιτευχθεί θα κάνουμε κάποια αξιολόγηση κατά τη διάρκεια του προγράμματος, μια τελική αξιολόγηση κατά το τελικό σημείο του έργου και ένα ετήσιο έλεγχο μετά την ολοκλήρωση του κάθε έτους.

Η αξιολόγηση θα γίνει από ένα μέλος από την ομάδα του έργου του κάθε σχολείου. Αυτός / Αυτή θα προβεί σε τακτικό έλεγχο της λειτουργικότητας της ιστοσελίδας, τον αριθμό των επισκεπτών του site, αν οι μαθητές έχουν δημοσιεύσει τα υλικά τους στην ώρα τους. Αυτός / αυτή θα ελέγχει επίσης τις εκθέσεις πεπραγμένων μετά από κάθε συνάντηση του έργου. Τα τελικά προϊόντα της εν λόγω εταιρικής σχέσης: η ιστοσελίδα, το online αγγλικό λεξικό με έθιμα και παραδόσεις από κάθε χώρα-εταίρο, το βιβλίο «Ευρωπαϊκό παραδοσιακό φαγητό», αντικείμενα λαϊκής τέχνης, κατασκευασμένα από τους μαθητές, «ευρωπαϊκές παραδόσεις μέσω των εικόνων», το ημερολόγιο, το οπτικοακουστικό λεύκωμα «Ευρωπαϊκή παραδοσιακή μουσική και χοροί» θα είναι το βασικό στοιχείο στη διαδικασία της τελικής αξιολόγησης του έργου. Μετά το τέλος των δύο ετών της εταιρικής σχέσης, κάθε σχολείο θα συνεχίσει το διεπιστημονικό μάθημα επιλογής «ευρωπαϊκές παραδόσεις» και θα διοργανώσει ένα ετήσιο φεστιβάλ της «εταιρικής σχέσης Comenius» στην κοινότητα. Η ετήσια αξιολόγηση μετά την

ολοκλήρωση της εταιρικής σχέσης θα έχει ως στόχο τη μέτρηση του βαθμού της συμμετοχής των παιδιών στην προαιρετικές δραστηριότητες του μαθήματος και στα φεστιβάλ. Οι δοκιμές είναι επίσης απαραίτητες για την αξιολόγηση των γνώσεων που επιτεύχθηκε κατά τη διάρκεια των δύο ετών όσον αφορά την πολιτιστική πολυμορφία.

Οι δραστηριότητες στο εργαστήρι όπου τα παιδιά θα χρησιμοποιήσουν τις γνώσεις τους για τον πολιτισμό, τα έθιμα και τις παραδόσεις της χώρας τους και των χωρών εταίρων θα δώσουν την ευκαιρία για μια ποιοτική αξιολόγηση του έργου.

Το ερωτηματολόγιο εφαρμόζεται στους μαθητές στο τέλος του έργου θα αντικατοπτρίζει τον τρόπο με τον οποίο κατάλαβαν την πολιτιστική πολυμορφία και τη σημασία του διαπολιτισμικού διαλόγου. Τα αποτελέσματα θα αναρτώνται στην ιστοσελίδα και σε άλλες κοινωνικά φόρουμ.

ΔΙΑΧΥΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

-after finishing the partnership, each school helped by the Local and District Authorities will organize an Annual Festival on "Comenius Partnerships" in which schools from the county that have been participated in the Comenius projects will take part. In this festival, the group of students involved in the activities will present customs, traditions, music and dances of the partner countries and helped by their parents will make some presentation stands with the traditional food of the countries involved in the project. The Annual Festival will be organized on various themes approached in other projects by the regional schools.

Η εμπειρία και τα τελικά προϊόντα της εταιρικής σχέσης θα είναι κοινά και θα παρουσιάζονται τόσο σε μαθητές και σε καθηγητές από κάθε συνεργαζόμενο σχολείο, αλλά και στους γονείς, την Τοπική Αυτοδιοίκηση και στα σχολεία της κοινότητας. Και έτσι:

-κάθε σχολείο που συμμετέχει στη σύμπραξη θα στήσει στην αίθουσα εκδηλώσεων του σχολείου, σε εμφανές σημείο, μια γωνιά Comenius, όπου θα εκτεθούν τα χαρακτηριστικά αντικείμενα από τις συμμετέχουσες χώρες, αλλά και φωτογραφίες που λήφθηκαν κατά την συνάντηση των εταίρων του έργου, τα τελικά προϊόντα, πληροφορίες στην μητρική τους γλώσσα για τις χώρες εταίρους, πληροφορίες για το πρόγραμμα (στόχοι, δραστηριότητες, τα στάδια, τη διεύθυνση της ιστοσελίδας),

-οι καθηγητές που συμμετέχουν σε δραστηριότητες κινητικότητας θα παρουσιάσουν στις «συναντήσεις των καθηγητών» τις δραστηριότητες που έλαβαν χώρα στο σχολείο υποδοχής,

-οι μαθητές που συμμετέχουν στις δραστηριότητες κινητικότητας θα μοιραστούν την εμπειρία τους στη « συνάντηση των μαθητών» μετά από κάθε συνάντηση του έργου,

-ο συντονιστής του έργου από το κάθε σχολείο θα κάνει ένα υλικό μια παρουσίασης μετά από κάθε συνάντηση του έργου. Το υλικό θα πρέπει να δείχνεται στους / τις συναδέλφους του από τη χώρα του / της μέσω των δικτυακών τόπων που απευθύνονται σε εκπαιδευτικούς και μαθητές και μέσω του site του σχολείου,

- Τα επιτευχθέντα αποτελέσματα και ορισμένες σημαντικές πτυχές της εταιρικής σχέσης θα παρουσιαστούν στον Τύπο, στην τοπική τηλεόραση μετά το πρώτο έτος της εταιρικής σχέσης και στο τέλος του,

-μετά την ολοκλήρωση της εταιρικής σχέσης, κάθε σχολείο βοηθούμενο από τις τοπικές και περιφερειακές αρχές θα οργανώνει ένα ετήσιο φεστιβάλ με θέμα «Συμπράξεις Comenius», όπου τα σχολεία από το νομό που έχουν συμμετάσχει στα προγράμματα Comenius θα λάβουν μέρος. Σε αυτό το φεστιβάλ, η ομάδα των μαθητών που συμμετέχουν στις δραστηριότητες θα παρουσιάσουν έθιμα, παραδόσεις, μουσική και χορούς από τις χώρες εταίρους και βοηθούμενα από τους γονείς τους, θα κάνουν κάποια σταντ παρουσίασης παραδοσιακού φαγητού από τις χώρες που συμμετέχουν στο σχέδιο. Το Ετήσιο Φεστιβάλ θα οργανωθεί σε διάφορα θέματα που προσεγγίζονται με άλλα έργα από τα περιφερειακά σχολεία.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Νο	Περιγραφή κινητικότητας και άλλων δραστηριοτήτων	Χώρα	Ημερομηνία
1	<p>Η παρουσίαση της ιστοσελίδας και των σχολείων,</p> <ul style="list-style-type: none"> - το σχολείο υποδοχής θα παρουσιάσει το εθνικό εκπαιδευτικό σύστημα, - τη συνάντηση με τους γονείς, την Τοπική Αυτοδιοίκηση, τον τύπο και άλλους εμπλεκόμενους παράγοντες - μια παράσταση παραδοσιακής μουσικής και χορού, - ένα περίπτερο παραδοσιακή κουζίνα, 	Ρουμανία	11/2011
2	<ul style="list-style-type: none"> -την επιλογή λογότυπου, -το online λεξικό "ευρωπαϊκές παραδόσεις" - το σχολείο υποδοχής θα παρουσιάσει το εθνικό εκπαιδευτικό σύστημα, - τη συνάντηση με τους γονείς, την Τοπική Αυτοδιοίκηση, τον τύπο και άλλους εμπλεκόμενους παράγοντες - μια παράσταση παραδοσιακής μουσικής και χορού, -παραδοσιακές μουσικές και χοροί 	Ελλάδα	
3	<ul style="list-style-type: none"> -παρουσίαση από κάθε σχολείο του σύντομου βίντεο με παραδοσιακούς χορούς, - το σχολείο υποδοχής θα παρουσιάσει το εθνικό εκπαιδευτικό σύστημα, - τη συνάντηση με τους γονείς, την Τοπική Αυτοδιοίκηση, τον τύπο και άλλους εμπλεκόμενους παράγοντες - μια παράσταση παραδοσιακής μουσικής και χορού, -παραδοσιακές μουσικές και χοροί 	Αγγλία	
4	<p>Το βιβλίο με τίτλο «Ευρωπαϊκή παραδοσιακή διατροφή»</p> <ul style="list-style-type: none"> -τον καθορισμό του τρόπου με τον οποίο θα γίνει το ημερολόγιο «ευρωπαϊκές παραδόσεις» - το σχολείο υποδοχής θα παρουσιάσει το εθνικό εκπαιδευτικό σύστημα, - τη συνάντηση με τους γονείς, την Τοπική Αυτοδιοίκηση, τον τύπο και άλλους εμπλεκόμενους 	Τουρκία	

	<p>παράγοντες</p> <ul style="list-style-type: none"> - μια παράσταση παραδοσιακής μουσικής και χορού, - παραδοσιακές μουσικές και χοροί 		
5	<ul style="list-style-type: none"> - την ανταλλαγή των καλλιτεχνικών αντικειμένων που δημιουργήθηκαν από παιδιά, - ημερολόγιο «Ευρωπαϊκές παραδόσεις», - ερωτηματολόγιο για τους μαθητές των σχολείων-εταίρων - τη συνάντηση με τους γονείς, την Τοπική Αυτοδιοίκηση, τον τύπο και άλλους εμπλεκόμενους παράγοντες - μια παράσταση παραδοσιακής μουσικής και χορού, - παραδοσιακές μουσικές και χοροί 	Ισπανία	
6	<ul style="list-style-type: none"> - παρουσίαση του εθνικού εκπαιδευτικού συστήματος, - η παρουσίαση του οπτικοακουστικού άλμπουμ «ευρωπαϊκές παραδόσεις», - τη συνάντηση με τους γονείς, την Τοπική Αυτοδιοίκηση, τον τύπο και άλλους εμπλεκόμενους παράγοντες - μια παράσταση παραδοσιακής μουσικής και χορού, - παραδοσιακές μουσικές και χοροί 	Πολωνία	
7	<ul style="list-style-type: none"> - την ερμηνεία των ερωτηματολογίων, - παρουσίαση του εθνικού εκπαιδευτικού συστήματος, -- τη συνάντηση με τους γονείς, την Τοπική Αυτοδιοίκηση, τον τύπο και άλλους εμπλεκόμενους παράγοντες - μια παράσταση παραδοσιακής μουσικής και χορού, - παραδοσιακές μουσικές και χοροί 	Πορτογαλία	